

## **Noticias Miami Beach**

### **Febrero 2013**

#### **Ayuda y alivio en los impuestos**

La Oficina de Servicios Comunitarios de Miami Beach está ofreciendo ayuda gratuita para la preparación de los impuestos del 2012 a los residentes de Miami Beach hasta el 13 de abril todos los martes, miércoles y jueves de 4:00 pm a 7:00 pm y los sábados de 9:00 am a 1:00 pm. Traiga una forma de identificación con foto, su tarjeta de seguro social, formulario W-2 y / o 1099, y número de cuenta de cheques (para las restituciones por depósito directo). Más informes: Oficina de Servicios Comunitarios | 305.673.7491.

Los residentes de la tercera edad de Miami Beach de bajos ingresos pueden recibir alivio en sus impuestos de propiedad este año. El descuento es resultado de una enmienda constitucional que aprobaron los residentes de la Florida en noviembre para ampliar las exenciones de impuestos para las personas mayores. Los comisionados y la alcaldesa de Miami Beach también aprobaron la enmienda en febrero. Para recibir más detalles, consulte a su contador o póngase en contacto con la oficina del tasador de propiedades de Miami-Dade. | <http://www.miamidade.gov/PA/> | 786.331.5321

#### **Nuevo centro de servicio al cliente**

Miami Beach tiene un nuevo centro de servicio al cliente localizado en el primer piso de la 1755 avenida Meridian. Ahora puede hacer todas sus transacciones sobre licencias, impuestos de estancia, facturación de servicios públicos, permisos de estacionamiento para residentes, entre otros, en un solo lugar. A partir del 4 de marzo el centro estará abierto de lunes a viernes de 7:30 am a 6:00 pm, pero se atenderán a todos los clientes que llegan antes de las 6:00 pm. Las transacciones de pago de servicios todavía se efectúan en el primer piso del ayuntamiento, 1700 Convention Center Drive, al lado de la Oficina del Secretario de la Ciudad.

#### **Piscina pública cierra par efectuar mejoras**

La piscina pública del parque Flamingo, cuyo complejo también consta con un parque infantil acuático interactivo, un puesto de comida y baños e instalaciones de vestuarios está recibiendo mejoras. Las reparaciones comenzaron el 9 de febrero de 2013 y tomarán alrededor de un mes y medio para completar. Se invita al público a que visite las piscinas públicas del parque Normandy y Scott Rakow Youth Center, las cuales están abiertas de 6 a.m. a 8:30 p.m. los siete días de la semana. Más informes: Kevin Smith | 305.673.7730

#### **Continúan las reuniones públicas del distrito del centro de convenciones**

Ayúdanos a planificar el desarrollo del distrito Miami Beach Convention Center (Centro de Convenciones de Miami Beach) que cuenta con 52 acres e incluye el Centro de Convenciones. Las contribuciones y opiniones hechas por el público son esenciales al proyecto y serán recogidas durante las siguientes reuniones y talleres:

- 27 de febrero, 6PM, Reunión Pública de la Comunidad, Miami Beach Convention Center, Hall A, Nivel 2, A204/205
- 28 de febrero, 3PM-6PM, Taller de la Comisión de Miami Beach, Miami Beach Convention Center, Hall C, salón Flamenco Ballroom
- 27 de marzo, 6PM, Taller de la Comisión de Miami Beach y Reunión Pública de la Comunidad, Miami Beach Convention Center, Hall C, salón Flamenco Ballroom
- 13 de mayo, 6PM, Reunión Pública de la Comunidad, Hall C, salón Flamenco Ballroom
- 15 de mayo, 10AM y 2PM, Taller de la Comisión de Miami Beach, Ayuntamiento
- 5 de junio, tema y horario serán anunciados; Reunión de la Comisión de Miami Beach | 305.673.7010 | Más informes: <http://miamibeachfl.gov/news/scroll.aspx?id=58484>

### **Perros de policía K-9s ayudan en la batalla contra el cáncer**

Únete a la unidad de perros de policía K9s de Miami Beach el 16 de marzo para crear conciencia sobre la lucha contra el cáncer. Las actividades comienzan a las 4:00 p.m. en South Pointe Park. Regístrate con el equipo de policía de Miami Beach en: [www.relayforlife.org](http://www.relayforlife.org) | Más informes: [EnriqueDoce@MiamiBeachfl.gov](mailto:EnriqueDoce@MiamiBeachfl.gov) | [SJKruger007@gmail.com](mailto:SJKruger007@gmail.com)

### **¡Ya casi llega la primavera!**

No olvide adelantar su reloj una hora antes de irse a la cama el domingo, 10 de marzo, cuando el horario de verano comienza (y terminará el domingo, 3 de noviembre).

### **Una hora para el planeta**

El ayuntamiento de Miami Beach se suma a otros municipios, gobiernos, organizaciones y personas alrededor del mundo a las 8:30 p.m. el sábado, 23 de marzo para la Hora del Planeta cuando todas las instalaciones públicas apagarán la luz eléctrica por una hora. La Hora del Planeta es un evento anual diseñado para crear conciencia sobre el cambio climático y alentar a la gente a ahorrar energía. Más informes: Betsy Wheaton | Administradora del Medio Ambiente | 305.673. 7000 ext. 6121.

### **Alerta de Tránsito**

Las vías de Alton Road, Collins Avenue y el acueducto MacArthur/I-395, estarán sujetos a obras de mejoramiento a cargo del departamento de Transporte de la Florida (FDOT) a partir de este mes. Habrá cierres y desviaciones de vías y aceras. | Más informes: [www.fdotmiamidade.com](http://www.fdotmiamidade.com) Heather M. Leslie 305.640.7462 | [Heather.Leslie@dot.state.fl.us](mailto:Heather.Leslie@dot.state.fl.us) | Llame al 511 para actualizaciones de tráfico en vivo.

### **Concursos de Escritura y Artes para Adolescentes**

La organización Miami Beach Sister Cities International (Ciudades Hermanas Internacionales) está patrocinando "El Poder del Intercambio", un concurso de dos categorías, narración y artes visuales, abierto a jóvenes de 13 a 18 años de edad. Fecha límite 22 de marzo del 2013.

Más informes: <http://miamibeachfl.gov/news/scroll.aspx?id=72726>

### **Para eso Hay una "Aplicación"**

"Miami Beach Report It" es una plataforma gratuita, simple, en tiempo real, para reportar en forma instantánea asuntos importantes de su vecindario. Descárguela desde su teléfono.

### **Conozca más Sobre su Restaurante Favorito**

Las inspecciones de restaurantes de Miami Beach están disponibles en línea.

[www.miamibeachfl.gov](http://www.miamibeachfl.gov) haga clic en "Chequear", ubicado en el menú de la izquierda y vaya a la lista desplegable y haga clic en "resultados-inspección de restaurantes"

### **Actuaciones de Ensayo del Miami City Ballet**

#### **Los miércoles | Reservaciones Requeridas | gratis para los residentes MB**

Ven a ver a los bailarines ensayando durante la temporada de baile el último miércoles del mes. Reserva obligatoria, gratuita para Miami Beach residentes. Llame al 305.929.7010 o visite [www.miamicityballet.org](http://www.miamicityballet.org)

## **Eventos/Reuniones Públicas | GRATIS**

### **Maratón AllState Life Insurance Miami Beach 13.1**

**Sábado, 9 de marzo, 9AM** | Residentes de Miami Beach reciben descuentos cuando se inscriben | \$10 off con código RESMB131 para el Half Marathon y \$5 off con código RESMB135K para la carrera de 5 millas (5K)  
[www.131miamibeach.com](http://www.131miamibeach.com)

### **Clases de Condominios de Miami Beach**

#### **Miércoles, 27 de febrero de 2013 | 3PM**

Ayuntamiento Miami Beach, 1700 Convention Center Drive  
Salón de Comisionados, tercer piso | Barbara Hawayek  
305.673.7000 ext. 6977 | [BarbaraHawayek@miamibeachfl.gov](mailto:BarbaraHawayek@miamibeachfl.gov)  
<http://www.miamibeachfl.gov/outreach/scroll.aspx?id=21840>

### **Talleres de Educación | Pacto Educativo/Miami Beach | Gratis**

#### **4PM – 6PM, North Shore Park and Youth Center, 501 Calle 72**

**Martes, 12 de marzo**, “Opciones de vida sana”.

**Martes, 9 de abril**, “Como lograr verdaderos progresos”.

Mayores informes: [miamibeachfl.gov](http://miamibeachfl.gov) | Haga clic en la pestaña “Education”  
Dra. Leslie Rosenfeld, 305.673.7000 ext. 6923

### **Comisión de Miami Beach**

#### **Miércoles, 13 de marzo y 17 de abril de 2013 | 9AM**

Ayuntamiento Miami Beach, 1700 Convention Center Drive  
Salón de Comisionados, tercer piso | 305.673.7000, ext. 7411

### **Clínica pediátrica móvil (Gratuita) | Disponible con cita previa**

#### **Los viernes, 8:30 AM - 3 PM**

22 de febrero y 26 de abril | Flamingo Park, 999 Calle 11  
22 de marzo y 11 de abril | North Shore Park and Youth Center, 501 Calle 72  
Dra. Leslie Rosenfeld, 305.673.7000 ext. 6923

### **Conferencia de la Mujer**

#### **Viernes 22 de marzo | 8:20AM | Panel gratuitos con mujeres líderes de la comunidad local**

Ayuntamiento Miami Beach  
1700 Convention Center Drive, Salón de Comisionados, tercer piso  
[www.womensexhibit.com](http://www.womensexhibit.com) | 305.209.6626

### **Academia Policiaca para Ciudadanos de Miami Beach | Gratis**

#### **Miércoles, 3 abril a 19 de junio, 6PM-9PM | Debe pasar revisión de antecedentes**

Aplique en línea: [www.citizenspoliceacademy.com](http://www.citizenspoliceacademy.com)  
1700 Convention Center Drive, Salón de Comisionados, tercer piso  
[www.womensexhibit.com](http://www.womensexhibit.com) | 305.209.6626

### **Festival de Comidas en Ruedas y Entretenimiento | Cuarto miércoles**

#### **27 de febrero y 27 de marzo | 5PM-10PM (música gratis de 6 a 9 PM)**

North Shore Park Bandshell y Ocean Terrace | [www.mbculture.com](http://www.mbculture.com)

### **Cine al Aire Libre (Gratis) Miércoles | 8PM**

**SoundScape** (calle 17 y avenida Washington)

**Viernes en el North Shore Bandshell** (Collins avenida y calle 73)

[www.mbculture.com](http://www.mbculture.com) o mande el mensaje de texto “MBFilm” al 91011